



Ministerio
de Educación

llamamanta

PROHIBIDA SU VENTA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Sistema de Educación Intercultural Bilingüe

SEIB

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Rafael Correa Delgado

MINISTRO DE EDUCACIÓN

Augusto Espinosa Andrade

Viceministro de Educación

Freddy Peñafiel Larrea

Viceministro de Gestión Educativa

Jaime Roca

Subsecretaría de Coordinación Educativa

María Ester Lemus

Subsecretario de Educación Intercultural Bilingüe

Luis Males Morales

Directora Nacional de Educación Intercultural Bilingüe

Cecilia Baltazar Yucailla

Líder Gestión de Recursos Educativos

Julio Agualongo

Coordinación Pedagógica e interpretación al quichua

Julio Agualongo

Dirección técnica

Gabriela Mena

Revisión de contenidos

Enrique Contreras, José Caiza, Nicholas Limerick, Sofía Romero Yáñez,

Julio Agualongo, Jaime Hidalgo Maldonado

Ilustración

María Gloria Laso

Diseño y diagramación

Jaime Hidalgo Maldonado

© Ministerio de Educación del Ecuador, 2014

Av. Amazonas N34-451 y Atahualpa

Quito, Ecuador

www.educacion.gob.ec

La reproducción parcial o total de esta publicación, en cualquier forma y por cualquier medio mecánico o electrónico, está permitida siempre y cuando sea autorizada por los editores y se cite correctamente la fuente.

Impreso por /.../

ISBN: /.../
DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA



SUBSEIB

Subsecretaría de
Educación Intercultural Bilingüe
Ministerio de **Educación**

ADVERTENCIA

Un objetivo manifiesto del Ministerio de Educación es combatir el sexismo y la discriminación de género en la sociedad ecuatoriana y promover, a través del sistema educativo, la equidad entre mujeres y hombres. Para alcanzar este objetivo, promovemos el uso de un lenguaje que no reproduzca esquemas sexistas, y de conformidad con esta práctica preferimos emplear en nuestros documentos oficiales palabras neutras, tales como las personas (en lugar de los hombres) o el profesorado (en lugar de los profesores), etc. Sólo en los casos en que tales expresiones no existan, se usará la forma masculina como genérica para hacer referencia tanto a las personas del sexo femenino como masculino. Esta práctica comunicativa, que es recomendada por la Real Academia Española en su Diccionario Panhispánico de Dudas, obedece a dos razones: (a) en español es posible «referirse a colectivos mixtos a través del género gramatical masculino»; y (b) es preferible aplicar «la ley lingüística de la economía expresiva» para así evitar el abultamiento gráfico y la consiguiente legibilidad que ocurriría en el caso de utilizar expresiones como las y los, os/as y otras fórmulas que buscan visibilizar la presencia de ambos sexos.

Kay sumak Wiwika llama rimaytaka, wawakunawan, wamrakunawan tantarishpa rimarinkuna, chaytami killkashkachik: rikushpa, uyas-hpa, rimanakushpa, rurashpa, killkayta yachakushunchik.

Kay sumak rimaytaka ishkay shimipi killkashkachik, ishkantin shimipi yachashpa ñapash killkanata, killkakinata, munaywan yachankapakmi. Wakin wamrakuna ña killkanata yachashpaka, shuk wawakunaman killkakinallami kan.



Las ovejas son animales muy queridos y apreciados sobre todo por los habitantes de la región andina, como podemos ver en estas lecturas, que pueden ser leídas de manera individual o grupal. Así podremos desarrollar las habilidades de observar, escuchar, hablar y pensar, por medio de las actividades recomendadas.

Se elaboraron los textos en quichua y castellano para facilitar su aprendizaje, en el caso de que no conozcan una de las lenguas. Esta es una muestra de que podemos apasionarnos por la lectura, la comprensión y la escritura.



Llamakunaka urkupimi kawsankuna.



Las ovejas viven
en los cerros.



Llamakunaka llullu kiwatami
yapata mikunkuna.





Las ovejas comen pasto tierno.

Llama millmaka kunukmi kan,
chaymantami runakunaka, llama
millmawan churarinakunata rurankuna.
Llama millmataka watapi shuk kutin
usyay pachapi pitinkuna.





La lana de las ovejas es muy abrigada, por eso las personas las trasquilan una vez al año, en verano, para confeccionar ropa.



**Llama millmawanka
kutunakunatami rurankuna.**



**Con la lana de las ovejas,
se tejen sacos.**

**Ruwanatapash llama
millmawanmi awankuna.**



**También
se tejen
ponchos.**

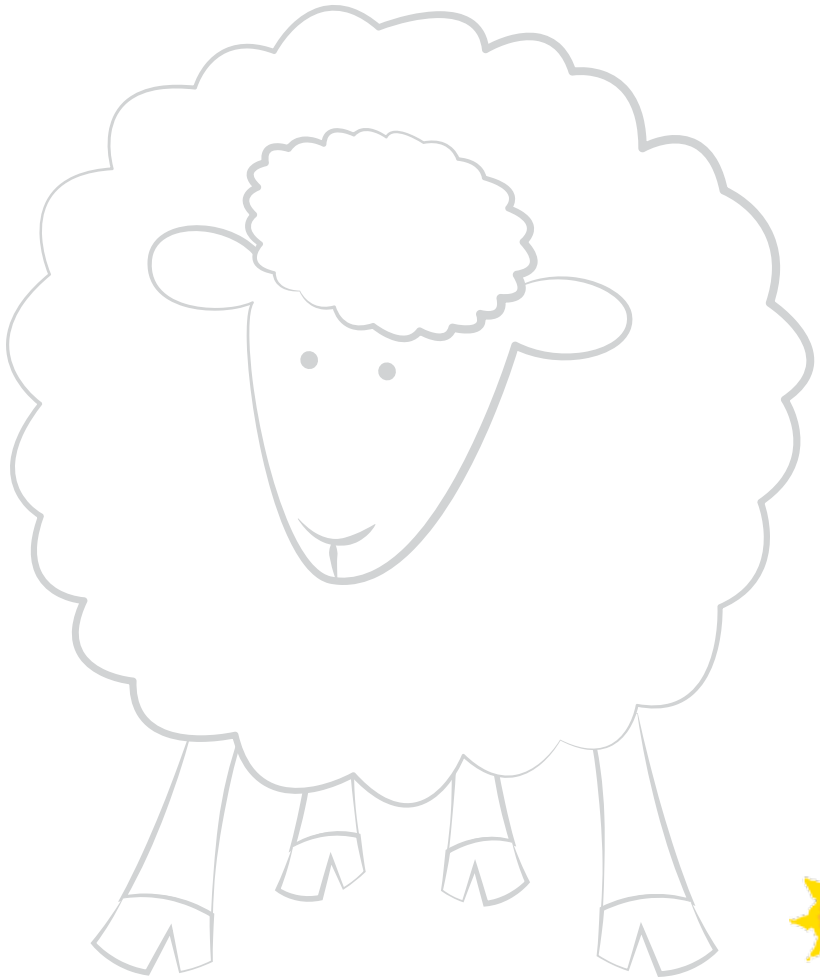




Shuyupi, millmawan, puchkawan llutashpa, llama rikchakta rurashunchik, ñawitapash tullpushunchik.

Pega algodón, lana o hilo sobre las ovejas para simular su lana, y pinta sus caras.





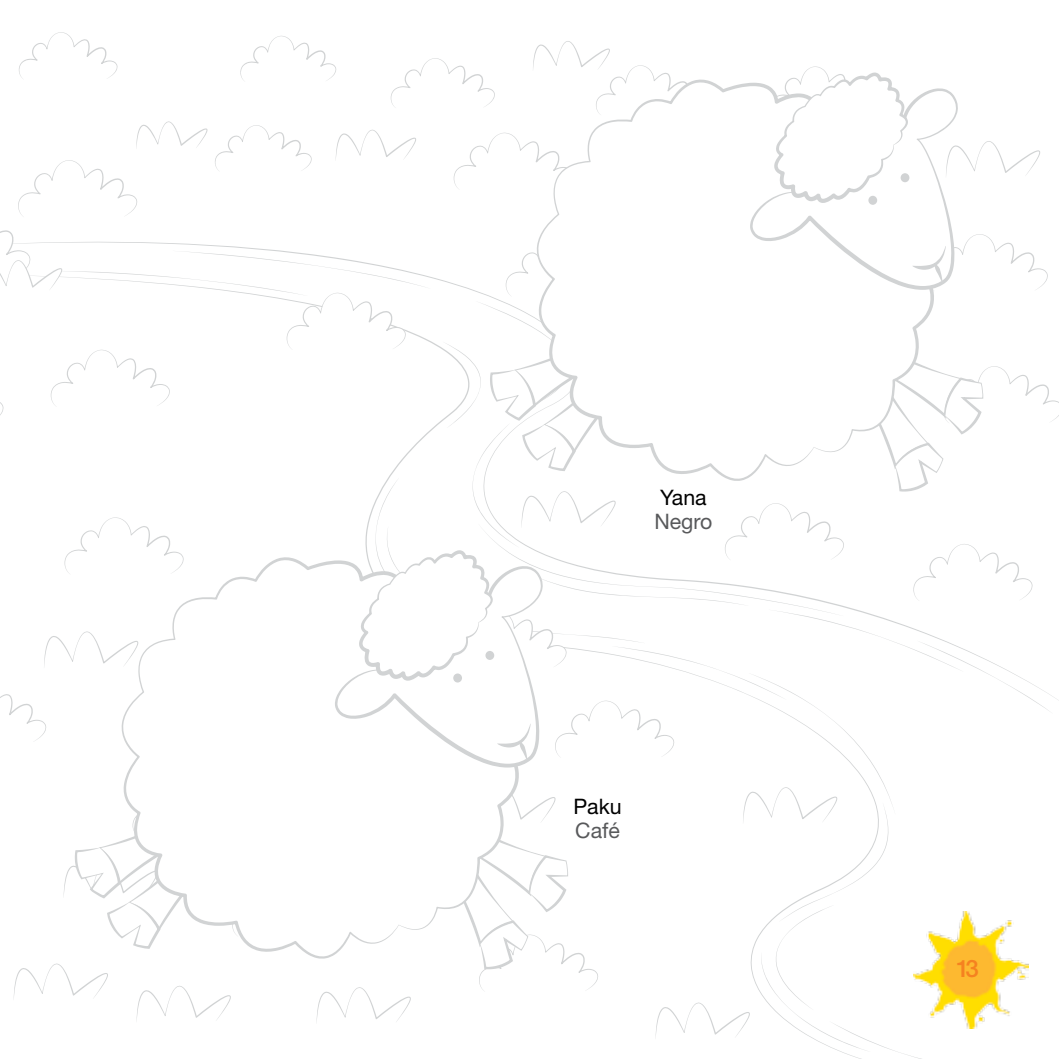


Shuyupi rikushpa yurakunata tullpushunchik. Llamatapash kushni tullpuwan tullpushunchik.

Pinta el fondo de la ilustración y las ovejas de acuerdo al color de lana indicado.



Kushni
Gris



Yana
Negro

Paku
Café



SUBSEIB

Subsecretaría de
Educación Intercultural Bilingüe
Ministerio de **Educación**

Ministerio de Educación

Transformar la educación, misión de todos

www.educacion.gob.ec



Información: 1800 33 82 22 o info@educacion.gob.ec



Ministerio
de **Educación**

